



Πρωτότυπο: Αγγλικά

Αριθμ.: ICC-01/11-01/11
Ημερομηνία: 4 Ιουλίου 2011

ΠΡΩΤΟ ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑΣ

Ενώπιον: της Δικαστή Sanji Mmasenono Monageng, Προεδρεύουσας Δικαστή
της Δικαστή Sylvia Steneir
του Δικαστή Cuno Tarfusser

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗ ΛΙΒΥΚΗ ΑΡΑΒΙΚΗ ΤΖΑΜΑΧΙΡΙΑ

ΣΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΗ

*Ο ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑΣ κατά των ΜΟΥΑΜΑΡ ΜΩΧΑΜΕΝΤ ΑΜΠΙΟΥ ΜΙΝΙΑΡ
ΓΚΑΝΤΑΦΙ, ΣΑΪΦ ΑΛ-ΙΣΛΑΜ ΓΚΑΝΤΑΦΙ και ΑΜΠΙΝΤΟΥΛΑΧ ΑΛ-ΣΕΝΟΥΣΙ*

Δημόσιο Έγγραφο

**Αίτημα προς όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη στο Καταστατικό της Ρώμης για
τη συλληψη και παραδοση των Μουαμάρ Μωχάμεντ Αμπού Μινιάρ
ΓΚΑΝΤΑΦΙ, Σαΐφ Αλ-Ισλάμ ΓΚΑΝΤΑΦΙ κι Αμπντουλάχ ΑΛ-ΣΕΝΟΥΣΙ**

Πηγή: Γραμματεία

Απόφαση που πρέπει να γνωστοποιηθεί σύμφωνα με τη με τη διάταξη 31 των Διατάξεων του Δικαστηρίου στους:

Το Γραφείο του Εισαγγελέα
κ. Luis Moreno Ocampo, Εισαγγελέα
κα Fatou Bensouda, Αναπληρωτή
Εισαγγελέα

Συνήγορο Υπεράσπισης

Νόμιμο Εκπρόσωπο των Θυμάτων

Νόμιμο Εκπρόσωπο των Αιτούντων

Μη εκπροσωπούμενα Θύματα

Μη εκπροσωπούμενους Αιτούντες
Συμμετοχή/Ικανοποίηση

Το Γραφείο του Δημοσίου Συνηγόρου
των Θυμάτων

Το Γραφείο του Δημοσίου Συνηγόρου
Υπεράσπισης

Εκπροσώπους Κρατών

Amicus Curiae

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Γραμματέας
κα Silvana Arbia
Αναπληρωτής Γραμματέας
κ. Didier Preira

Τμήμα Υποστήριξης Υπεράσπισης

Μονάδα Θυμάτων και Μαρτύρων

Τμήμα Κράτησης

Τμήμα Συμμετοχής κι Ικανοποίησης
Θυμάτων

Άλλο

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου («το Δικαστήριο»)

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την παραπομπή από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της κατάστασης στη Λιβυκή Αραβική Τζαμαχίρια («Λιβύη») από τις 15 Φεβρουαρίου 2011 προς τον Εισαγγελέα του Δικαστηρίου δια του ψηφίσματος S/RES/1970 της 26^{ης} Φεβρουαρίου 2011 (το «Ψήφισμα»)

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την “Prosecutor’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Abdullah AL-SENUSSI” (η «Αίτηση του Εισαγγελέα»)¹, με ημερομηνία 16 Μαΐου 2011

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την “Decision on the ‘Prosecutor’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Abdullah AL-SENUSSI” που εξεδόθη από το Πρώτο Τμήμα Προδικασίας στις 27 Ιουνίου 2011;²

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τα τρία ενταλμα συλλήψεως για τους Μουαμάρ Μωχάμεντ Αμπού Μινιάρ ΓΚΑΝΤΑΦΙ, Σαΐφ Αλ Ισλάμ ΓΚΑΝΤΑΦΙ και Αμπντουλάχ Αλ ΣΕΝΟΥΣΙ, που εξεδόθησαν από το Πρώτο Τμήμα Προδικασίας στις 27 Ιουνίου 2011;³

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τα άρθρα 57 έως 60, 87, 89, 91 και 97 του Καταστατικού της Ρώμης (το «Καταστατικό»), τους κανονισμούς 117, 176, 184, 187

¹ ICC-01/11-4-Red.

² ICC-01/11-12.

³ ICC-01/11-01/11-2; ICC-01/11-01/11-3; ICC-01/11-01/11-4.

και 196 των Κανονισμών Διαδικασίας κι Απόδειξης (οι «Κανονισμοί») και τους κανονισμούς 31 και 111 των Διατάξεων του Δικαστηρίου (οι «Διατάξεις»)

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι το Τμήμα Προδικασίας διέταξε τη Γραμματεία να ετοιμάσει αίτημα προς συνεργασία ζητώντας τη σύλληψη και παράδοση των Μουαμάρ Μωχάμεντ Αμπού Μινιάρ ΓΚΑΝΤΑΦΙ, Σαΐφ Αλ Ισλάμ ΓΚΑΝΤΑΦΙ και Αμπντουλάχ ΑΛ ΣΕΝΟΥΣΙ το οποίο θα περιέχει τις πληροφορίες και τα έγγραφα που απαιτούνται από τα άρθρα 89(1) και 91 του Καταστατικού και του κανονισμού 187 των Κανονισμών και να το διαβιβάσει σε όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη στο Καταστατικό

ΖΗΤΕΙ από όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη στο Καταστατικό να συλλάβουν και να παραδώσουν στο Δικαστήριο τα ακόλουθα άτομα:

Επώνυμο: Γκαντάφι (Gaddafi)
 Κύριο όνομα (ονόματα): Μουαμάρ Μωχάμεντ Αμπού Μινιάρ (Muammar Mohammed Abu Minyar)
 Το επώνυμο γράφεται επίσης: Καντάφι (Qaddafi, Qadhafi ή Kadafi)
 Έτος γεννήσεως: 1942
 Τόπος γεννήσεως: κοντά στη Σύρτη, Λιβύης
 Υπηκοότητα: Λιβυκή
 Επάγγελμα: Διοικητής των Ενόπλων Δυνάμεων της Λιβυκής Αραβικής Τζαμαχιρίας, κατέχων τον τίτλο του Ηγέτη της Επανάστασεως και, ως τέτοιος, ενεργεί ως Αρχηγός του Λιβυκού Κράτους
 Πιθανή τοποθεσία: Λιβύη
 Περιγραφή: φωτογραφία επισυνάπτεται

Επώνυμο: Γκαντάφι (Gaddafi)
 Κύριο όνομα (ονόματα): Σαΐφ Αλ-Ισλάμ (Saif Al-Islam)
 Το επώνυμο γράφεται επίσης: Καντάφι (Qaddafi, Qadhafi ή Kadafi)
 Ημερομηνία γεννήσεως: 25 Ιουνίου 1972
 Τόπος γεννήσεως: Τρίπολη Λιβύης
 Υπηκοότητα: Λιβυκή
 Επάγγελμα: Επίτιμος πρόεδρος του Ιδρύματος Γκαντάφι για Διεθνείς Φιλανθρωπίες κι Ανάπτυξη, ενεργών ως ο Λίβυος εκ των πραγμάτων (*de facto*) Πρωθυπουργός

Πιθανή τοποθεσία: Λιβύη
 Περιγραφή: φωτογραφία επισυνάπτεται

Last name: Αλ-Σενούσι (Al-Senussi)
 Κύριο όνομα (ονόματα): Αμπντουλάχ (Abdullah)
 Το κύριο όνομα και το επώνυμο γράφονται επίσης: Δ/Ι
 Έτος γεννήσεως: 1949
 Τόπος γεννήσεως: Σουδάν
 Υπηκοότητα: Λιβυκή
 Επάγγελμα: Συνταγματάρχης των Λιβυκών Ενόπλων Δυνάμεων και κατά την παρούσα χρονική περίοδο επικεφαλής της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών, που ήταν προηγουμένως γνωστή ως Οργανισμός Ασφάλειας της Τζαμαχιρίας
 Πιθανή τοποθεσία: Λιβύη
 Περιγραφή: φωτογραφία επισυνάπτεται

ΖΗΤΕΙ από όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη στο Καταστατικό να συμμορφωθούν με τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 59, 89(2) και 89(4) του Καταστατικού και στον κανονισμό 117 των Κανονισμών

ΖΗΤΕΙ από όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη στο Καταστατικό να γνωστοποιήσουν στο Δικαστήριο κάθε αίτηση υποβληθείσα σύμφωνα με τα άρθρα 59(3) και 89(2) του Καταστατικού

ΖΗΤΕΙ από όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη στο Καταστατικό να ειδοποιήσουν το Δικαστήριο, σύμφωνα με το άρθρο 97 του Καταστατικού, οποιοδήποτε πρόβλημα που τυχόν εμποδίζει ή σταματά την εκτέλεση του παρόντος αιτήματος

ΖΗΤΕΙ από όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη στο Καταστατικό να ειδοποιήσουν τη Γραμματεία όταν τα άτομα που διώκονται από το Δικαστήριο είναι διαθέσιμα για παράδοση σύμφωνα με τον κανονισμό 184 των Κανονισμών

ΕΠΙΣΥΝΑΠΤΕΙ στο παρόν αίτημα, σύμφωνα με τα άρθρα 87(2) και 91(2) του Καταστατικού και τον κανονισμό 187(1) των Κανονισμών, τα ακόλουθα έγγραφα:

- αντίγραφα των πρωτότυπων εκδοχών των ενταλμάτων σύλληψης,
- αντίγραφα των ενταλμάτων σύλληψης στη γλώσσα που επέλεξε το Κράτος κατά την κύρωση του Καταστατικού και σε γλώσσα που τα άτομα που υπόκεινται στα εντάλματα συλλήψεως κατανοούν πλήρως κι ομιλούν,
- αντίγραφο των σχετικών διατάξεων του Καταστατικού σε γλώσσα που τα άτομα που υπόκεινται στα εντάλματα συλλήψεως κατανοούν πλήρως κι ομιλούν.

(υπογραφή)



Σιλβάνα Αρπια, Γραμματέας

Ημερομηνία 4 Ιουλίου

Χάγη, Ολλανδίας